



GEREJA PROTESTAN INDONESIA NEDERLAND

Steenvoordelaan 364, 2284 EH Rijswijk

Website : www.gpin.nl

Sek.: Nieboerweg 241, 2524 EJ Den Haag. Telp. 06 24181625

Email : leny.so@gmail.com

Anbi nr: 8534.45.230

Kamer van Koophandel : 59370173

ING Bank : NL26 INGB0006336756 t.n.v. GPIN

LITURGIE EREDIENST GPIN te RIJSWIJK Tata Ibadah GPIN di Rijswijk

Zondag 7 juni 2026

"Jouw einde is Gods begin"
"Di Mana Kamu Berakhir, Allah Mulai Bekerja"

Schriftlezing:
Matius / Mateüs 9 : 9-13

Voorganger:
ds. Richy Hully

Ourderling van dienst:
dhr. Henry Pratasik

Pianiste:
Mw. Hetty Bosveld

WELKOMSTWOORD & MEDEDELINGEN

Ucapan Selamat Datang & Warta jemaat

O : Jemaat yang dikasihi Tuhan Yesus Kristus, selamat siang.

Atas nama Majelis Jemaat GPIN , kami mengucapkan selamat datang dan salam sejahtera bagi kita semua. Kiranya ibadah yang kita lakukan saat ini menjadi perayaan dan ucapan syukur yang berkenan di hadapan Tuhan. Tuhan Yesus memberkati kita sekalian.

Ibadah hari ini akan dipimpin oleh : Pdt. **Richy Hully**

Geliefde gemeente van Jezus Christus, goedemiddag.

*Namens de kerkenraad van GPIN heten wij u van harte welkom en wensen wij u allen vrede toe. Moge de eredienst die wij nu houden een viering en een dankzegging zijn die God welgevallig is. Moge Jezus Christus ons allen zegenen. De eredienst van vandaag wordt geleid door: **ds. Richy Hully***

(Jemaat berdiri / Gemeente gaat staan)

OPROEP VOOR EREDIENST / PANGGILAN BERIBADAH

O : Jemaat, marilah kita berdiri dan memulai ibadah kita, dalam sukacita Dan pujian kepada Allah yang hidup, Tuhan kita Yesus Kristus.

Kita menyanyikan bersama lagu pujian pembuka dari : **KJ 363 : 1,2**

Gemeente, laten we staan en onze eredienst beginnen, in vreugde en lof aan de levende God, onze Heer Jezus Christus.

*Laten we samen het intochtlied te zingen uit : **KJ-363 : 1,2** :*

♪ **INTOCHTSLIED / PUJIAN PEMBUKA : KJ 363 : 1,2**

“Bagi Yesus Kuserahkan / All for Jesus, All for Jesus”

1. Bagi Yesus kuserahkan, hidupku seluruhnya;
hati dan perbuatanku, pun waktuku miliknya.
Bagi Yesus semuanya, pun waktuku miliknya.
Bagi Yesus semuanya, pun waktuku miliknya.

2. Let my hands perform His bidding;
Let my feet run in His ways;
Let mine eyes see Jesus only;
Let my lips speak forth His praise.
All for Jesus! All for Jesus!
Let my lips speak forth His praise.
All for Jesus! All for Jesus!
Let my lips speak forth His praise.

STIL GEBED / DOA HENING

V : Voorganger

VOTUM en GROET / TAHBISAN dan SALAM

(staande / berdiri)

V : Onze hulp is in de Naam van de Heer,

Pertolongan kita adalah dalam nama Tuhan

G : Die hemel en aarde gemaakt heeft,

Yang menciptakan langit dan bumi

V : Die trouw houdt tot in eeuwigheid,

Yang kasih setiaNya tetap untuk selama-lamanya

G : En niet laat varen het werk van Zijn handen,

Dan yang tidak pernah meninggalkan pekerjaan tanganNya

V : Genade zij u, en vrede van God, onze Vader, en van de Heer Jezus Christus,

Kasih karunia dan damai sejahtera dari Allah Bapa kita dan dari Tuhan Yesus Kristus, beserta saudara sekalian,

G : En ook met u / Dan beserta saudara juga.

V+G : Amen / Amin

Gemeente zitten / Jemaat duduk

AANVANGSTEKST / AYAT PEMBUKA : Matius / Matteüs 19 :26

V : Voorganger

V : ²⁶Yesus memandang mereka dan berkata: "Bagi manusia hal ini tidak mungkin, tetapi bagi Allah segala sesuatu mungkin."

²⁶Jezus keek hen aan en antwoordde hun: 'Bij mensen is dat onmogelijk, maar bij God is alles mogelijk.'

♪ SAMENZANG / NYANYIAN BERSAMA : KJ-375 -

"Saya Mau Ikut Yesus" (Ik wil Yesus volgen)

Saya mau ikut Yesus, saya mau ikut Yesus
sampai s'lama-lamanya.

Meskipun saya susah, menderita dalam dunia,
saya mau ikut Yesus, sampai s'lama-lamanya.

GEBED VAN VERROOTMOEDIGING en SCHULDBELIJDENIS

DOA MERENDAHKAN DIRI dan PENGAKUAN DOSA

V : Voorganger

Gemeente, laten we met berouw, schaamte en nederigheid onze zonden belijden:

Jemaat, dengan rasa sesal dan malu dan dengan kerendahan hati, marilah kita mengaku akan dosa-dosa kita:

♪ SAMENZANG / NYANYIAN BERSAMA : KJ 402 : 1,2

"Kuperlukan Jurus'lamat / 'k Moet den Heiland met mij hebben"

1. Kuperlukan Jurus'lamat, agar jangan 'ku sesat;
s'lalu harus kurasakan, bahwa Tuhanku dekat.

Refrein:

Maka jiwaku tenang, takkan takut dan enggan;
bila Tuhanku membimbing, 'ku di malam pun tent'ram.

2. 'k Moet den Heiland met mij hebben, dan is ied're last mij licht.
'k Ken geen bange vrees of zorgen, 'k Wandel voor Zijn aangezicht.

Refrein:

O, dan vreest mijn ziel geen kwaad,
Waar mijn weg ook henen gaat!
Ik wil volgen zonder vragen,
Waar mijn Meester gaat of staat.

GENADEVERKONDIGING BERITA ANUGERAH : Efesus / Efeziërs 3 : 20

V : Voorganger

²⁰Aan Hem die door de kracht die in ons werkt bij machte is oneindig veel meer te doen dan wij vragen of denken
²⁰*Bagi Dialah, yang dapat melakukan jauh lebih banyak dari pada yang kita doakan atau pikirkan, seperti yang ternyata dari kuasa yang bekerja di dalam kita,*

RICHTLIJNEN VOOR LEVENVERNIEUWING / PETUNJUK HIDUP BARU

V : Voorganger

(staande / berdiri)

V : Jemaat yang terkasih mari sambil berdiri kita dengarkan **Petunjuk Hidup Baru** yang diambil dari **2 Korintus 5:17** :
"Geliefde gemeente, laten wij gaan staan en luisteren naar de Richtlijn voor het Nieuwe Leven, genomen uit: 2 Korintiërs 5:17" :

➤ **¹⁷Daarom ook is iemand die één met Christus is, een nieuwe schepping. Het oude is voorbij, het nieuwe is gekomen".**

¹⁷Jadi siapa yang ada di dalam Kristus, ia adalah ciptaan baru: yang lama sudah berlalu, sesungguhnya yang baru sudah datang".

V : De vrede van Christus bezielt ons allen onderling. Laat ons daarom leven in vrede. Moge de vrede van Christus met u zijn.

Damai Sejahtera Kristus memenuhi kita semua. Oleh karena itu marilah kita hidup dalam damai. Kiranya damai Kristus besertamu.

G : En ook met u / *Dan bersertamu juga.*

Voorganger en de gemeente zegt,
“ De Vrede van Christus zij met u/jou ”
(*Pengkhotbah dan jemaat saling mengucapkan,
“Damai Kristus bersertamu”*)

♪ **SAMENZANG / NYANYIAN BERSAMA : KJ 457 : 1,2**

“Ya Tuhan Tiap Jam / Elk uur elk ogenblik”

1. Ya Tuhan, tiap jam, ‘ku memerlukanMu,
Engkaulah yang memb’ri, sejahtera penuh.

Refrein:

Setiap jam, ya Tuhan, Dikau kuperlukan;
‘ku datang, Jurus’lamat; berkatilah!

2. Mijn ziel behoeft Uw hulp, in vreugd' en pijn;
wil elke dag, o Heer, nabij mij zijn.

Refrein:

Mijn ziel heeft U van node, elk uur, elk ogenblik!
O, zegen mij, mijn Heiland! Tot U kom ik!

Gemeente zitten / Jemaat duduk

II. DIENST VAN HET WOORD / PELAYANAN FIRMAN

GEBED BIJ DE DIENST VAN HET WOORD

DOA PELAYANAN FIRMAN (Doa Epiklese)

V : Voorganger

SCHRIFTLEZING / PEMBACAAN ALKITAB : Matius / Mateüs 9 : 9-13

O : Ouderling

➤ **Matius 9 : 9-13 :**

[9] Setelah Yesus pergi dari situ, Ia melihat seorang yang bernama Matius duduk di rumah cukai, lalu Ia berkata kepadanya: "Ikutlah Aku."

Maka berdirilah Matius lalu mengikut Dia. [10] Kemudian ketika Yesus makan di rumah Matius, datanglah banyak pemungut cukai dan orang berdosa dan makan bersama-sama dengan Dia dan murid-murid-Nya. [11] Pada waktu orang Farisi melihat hal itu, berkatalah mereka kepada murid-murid Yesus: "Mengapa gurumu makan bersama-sama dengan pemungut cukai dan orang berdosa?" [12] Yesus mendengarnya dan berkata: "Bukan orang sehat yang memerlukan tabib, tetapi orang sakit. [13] Jadi pergilah dan pelajarilah arti firman ini: Yang Kukehendaki ialah belas kasihan dan bukan persembahan, karena Aku datang bukan untuk memanggil orang benar, melainkan orang berdosa."

➤ **Mateüs 9 : 9-13**

[9] Toen Jezus van daar verderging, zag Hij bij het tolhuis een man zitten die Matteüs heette, en Hij zei tegen hem: 'Volg Mij.' Hij stond op en volgde Hem. [10] Toen Hij in zijn huis aanlag voor de maaltijd, kwam er ook een groot aantal tollenaars en zondaars, die samen met Hem en zijn leerlingen aan de maaltijd deelnamen. [11] De farizeeën zagen dit en zeiden tegen zijn leerlingen: 'Waarom eet uw meester met tollenaars en zondaars?' [12] Hij hoorde dit en gaf als antwoord: 'Gezonde mensen hebben geen dokter nodig, maar zieken wel. [13] Overdenk eens goed wat dit wil zeggen: "Barmhartigheid wil Ik, geen offers." Ik ben niet gekomen om rechtvaardigen te roepen, maar zondaars.'

L : "Dit was het woord van God" / Demikianlah Sabda Tuhan.

G : Wij danken God. / Syukur kepada Allah.

V : **Gelukkig zij die luisteren naar het woord van God en ernaar leven,
HALELUYA**

Berbahagiaalah mereka yang mendengarkan Sabda Tuhan dan melakukannya dalam hidupnya, HALELUYA.

G : **Ha-le-lu-ya Ha-le-lu-ya, Ha...le...lu...ya!** (uit Kidung Jemaat 473b)

VERKONDIGING / KHOTBAH :

V : Voorganger

**“Jouw einde is Gods begin” –
"Di Mana Kamu Berakhir, Allah Mulai Bekerja"**

STILTE MOMENT en Meditatief / SAAT HENING : (piano of orgelspel)

APOSTOLISCHE GELOOFSBELIJDENIS / PENGAKUAN IMAN RASULI

O : Ouderling

(staande / berdiri)

Met de zekerheid van Zijn genade voor ons, laten we , samen met onze broeders en zusters in heel de wereld, onze geloofsbelijdenis uitspreken

Dengan keyakinan pada kasih karunia Tuhan yang telah dinyatakan bagi kita, marilah kita mengaku iman kita, sebagaimana saudara-saudara seiman di seluruh dunia, kita bersama-sama mengucapkannya :

Ik geloof in God de Vader, de Almachtige, Schepper van de hemel en de aarde. En in Jezus Christus, Zijn eniggeboren Zoon, onze Here;

Die ontvangen is van de Heilige Geest, geboren uit de maagd Maria;

Die geleden heeft onder Pontius Pilatus, is gekruisigd, gestorven en begraven, nedergedaald naar het dodenrijk: Op de derde dag opgestaan uit de doden;

Opgevaren naar de hemel, en zit aan de rechterhand van God, de almachtige Vader;

Vandaar zal hij komen om te oordelen de levenden en de doden. Ik geloof in de Heilige Geest; Ik geloof één heilige, algemene, christelijke kerk, de gemeenschap der heiligen; Vergeving van de zonden; Opstanding van het vlees; En een eeuwig leven.

Gemeente zitten / Jemaat duduk

VOORBEDEN / DOA SYAFAAT

(afgesloten met het Onze Vader / diakhiri dengan Doa Bapa Kami)

V : Voorganger

Onze Vader, Die in de hemelen zijt. Uw Naam worde geheiligd.
Uw Koninkrijk kome. Uw wil geschiede, zoals in de hemel zo ook op de aarde. Geef ons heden ons dagelijks brood. En vergeef ons onze schulden, zoals ook wij onze schuldenaren vergeven. En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van de boze. Want van U is het Koninkrijk en de kracht en de heerlijkheid, tot in eeuwigheid. Amen.

III. DIENST VAN DE GAVEN / PELAYANAN PERSEMBAHAN

DANK OFFERANDE / PERSEMBAHAN SYUKUR : (2x collecte)

(1e is voor het werk de kerken en de 2e is voor de kerkbouwfonds.)

O : Saudara-saudara, marilah kita memberi persembahan kepada Tuhan Dengan hati, mulut dan tangan, sementara kita mengingat Firman Tuhan dalam **2 Korintus 9:7**

Broeders en zusters, laten wij ons dankofferande geven aan de Heer met heel ons hart, monden en handen terwijl wij denken het Woord van God in : 2 Korintiërs 9: 7

- ⁷Hendaklah masing-masing memberikan menurut kerelaan hatinya, jangan dengan sedih hati atau karena paksaan, sebab Allah mengasihi orang yang memberi dengan sukacita.
⁷Laat ieder zo veel geven als hij zelf besloten heeft, zonder tegenzin of dwang, want God heeft lief wie blijmoedig geeft.

SAMENZANG (Dank Offerande): KJ 393 : 1,2

“Yesus kawan yang sejati / Welk een vriend is onze Jezus”

1. Yesus kawan yang sejati, bagi kita yang lemah.
Tiap hal boleh dibawa, dalam doa padaNya.
Oh, betapa kita susah, dan percuma berlelah,
bila kurang pasrah diri, dalam doa padaNya.
2. Leidt de weg soms door verzoeking,
dat ons hart in 't strijduur beeft,

gaan wij dan met al ons strijden,
tot Hem, die verlossing geeft.
Kan een vriend ooit trouwer wezen
dan Hij, die ons lijden draagt?
Jezus biedt ons aan genezing;
Hij alleen is 't, die ons schraagt.

O : OFFERANDEGEBED *Doa Persembahan* (staande/berdiri)

IV. ZENDING & ZEGEN / PENGUTUSAN & BERKAT

SAMENZANG SLOTLIED Lagu penutup : KJ 64: 1,2 (staande/berdiri)

“Bila kulihat bintang gemerlapan / Hoe groot zijt Hij”

1. Bila kulihat bintang gemerlapan,
dan bunyi guruh riu kudengar,
ya Tuhanku tak putus aku heran,
melihat ciptaanMu yang besar
Refrein:
Maka jiwaku pun memujiMu:
"Sungguh besar Kau, Allahku!"
Maka jiwaku pun memujiMu:
"Sungguh besar Kau, Allahku!"
2. Als tussen 't loof der hemelhoge stammen,
Het vogelkoor Uw lof, o Schepper zingt:
Te midden van der bergen trotse kammen
mij 't koeltje streelt en 't beekje klaatrend springt.

Refrein:

Dan zingt mijn ziel tot U, mijn Heer, mijn Heil:
"Hoe groot zijt Gij! Hoe groot zijt Gij!"
Dan zingt mijn ziel tot U, mijn Heer, mijn Heil:
"Hoe groot zijt Gij! Hoe groot zijt Gij!"

- V** : Verheft uw harten tot de Heer
Arahkanlah hatimu kepada Tuhan
- G** : *Wij zijn met ons hart bij de Heer*
Kami mengarahkan hati kepada Tuhan
- V** : **Wees getuigen van Christus** *Jadilah saksi Kristus*
- G** : *Lof aan God* *Syukur kepada Allah*
- V** : **Geloofd zij de Heer** *Terpujilah Allah*
- G** : *Nu en voor altijd* *Kini dan selamanya*
- V** : **Ontvang nu de zegen van de Heer...**
Sekarang terimalah Berkat Tuhan...

“Moge de HEER u zegenen en u beschermen, moge de HEER het licht van zijn gelaat over u doen schijnen en u genadig zijn, moge de HEER u zijn gelaat toewenden en u vrede geven.” Amen.

“TUHAN memberkati engkau dan melindungi engkau; TUHAN menyinari engkau dengan wajah-Nya dan memberi engkau kasih karunia; TUHAN menghadapkan wajah-Nya kepadamu dan memberi engkau damai sejahtera”. Amin.
(Numeri/Bilangan 6:24-26)

V+G : **Amen...Amen...Amen** *(uit KJ-478a)*

SAAT TEDUH / *Stilte tijd*

IBADAH SELESAI / *Eredienst is voorbij*

MEDEDELINGEN *Warta Jemaat.*

Onze erediensten 2026 worden voorlopig op de **1^e zondag, 3^e zondag & 5^e zondag** van de maand gehouden in Nieuwe Kerk, Steenvoordelaan 364 te Rijswijk. De aanvang van de dienst is **om 14.00 uur**.

Het volgende kerkdienst als volgt:

Jadwal kebaktian selanjutnya sebagai berikut :


Erediensten	Voorganger	
21-6-2026	Ds. Sanny Akihary-Tehupuring	3e zondag, 14,00 uur
5-7-2026	Ds. Sanny Akihary-Tehupuring	1e zondag, ,14.00 uur
19-7-2026	Ds. Deibby Sahertian	Heilig avondmaal 3e zondag, 14.00 uur


Collecte / VVB / Giften/donatie opbrengst:

31-5-2026	1e collecte	€ 651,15	
	2e Collecte	€ 638,25	

Aantal bezoekers van de eredienst op 31 mei 2026 :

volwassenen : 216....+ ... kinderen :

 Op de mededelingen tafel is er een **gastenboek**, graag vragen wij u vriendelijk om uw naam en adres in de gastenboek te schrijven zodat wij u kunnen informeren over onze kerk.

 Om voor elkaar **te bidden**, je gebeden aan te vragen en gebeden te delen kan contact opgenomen worden met onze kerkenraad **mw. Lian Giok Tie 0624181625** of dhr. **J.A. Darmadi 0628074586**.